

VAT reg no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

27455814

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.06.2024

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No

550004540801

10 Vs nt. /
Your Reference

411

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

AG/SSH-PLM2

Zsolia Szanyi

13 Tel.

+36204083672

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

271650

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

490,6 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

368,2 kg

21 Imballi/
Packing22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

29636255

25 Luogo di scarico
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address20321726
TO 1353762A.

385513

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500191200

L-05029-0G13-68#Z Double

624

Cl.S1.

Cilindro disinnesto centrale

083105514-0000-71

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

0097345546

624 PZ

Ungheria

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SÌ ☐ NO Lista imballi e dimensioni

Data controllo:

N. Imballi Peso netto Peso lordo Dimensioni Packing Description Nr. Kanban

1 180419056 184,1 KG 245,3 KG 1.200x1.000x 150 MM PAL03

Mat.No. 083105514-0000-71

Quantity: 312 PZ

2 180425300 184,1 KG 245,3 KG 1.200x1.000x 150 MM PAL03

Mat.No. 083105514-0000-71

Quantity: 312 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

26 GIU 2024

Pagina 1/1

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUH3), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country)		Lieferantenr. Supplier No.		91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR									
Schaeffler Savaria Kft.						Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).											
Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely						Page 1 / 1 29636255											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)											
Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno						Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg											
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248						17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 20.06.2024						18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers											
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																	
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		12 Umfang (m³) Volume (m³)					
0027455814		2 PAL03				automotive		87089390		490,60		2,898					
Summe:		2 Colli				parts				490,60		2,898					
Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9		Gefahrzeilmuster-Nr. Hazard Label No.		UN-Nummer Number UN		Verp.-Gruppe Packaging Group		19 zu zahlen vom: to pay by:		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee			
								Fracht Transportation Charges									
								Ermäßigungen Reductions									
								Zwischensumme Sub-Total									
								Zuschläge Supplement									
								Nebengebühren Additional Fees									
								Sonstiges Others									
								Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay									
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.																	
AG/SSH-PL3 i.A. Janos Bedő TEL: FAX:																	
14 Rückerstattung Reimbursement																	
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY						20 Besondere Vereinbarungen Special agreements											
						Nem EKÁER köteles szállítmány! 21											
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely						am at 20.06.2024						KUEHN + LANGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) Datum Date					
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier						24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance						41. Paletten-Absender - Paletts Sender						Paletten-Empfänger - Paletts Consignee					
von/from bis/to km						Art Anzahl kein Tausch Tausch						Art Anzahl kein Tausch Tausch					
						Euro-Palette						Euro-Palette					
						Gitterbox-Palette						Gitterbox-Palette					
						Einfach-Palette						Einfach-Palette					
26 Vertragspartner des Frachtführers						Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift						Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB33MYD AB22MYD Anhänger																	
Benutzte Gen -Nr														O National O Bilateral O EC O CEMT			